

БЮЛЕТИН ЗА МЕСЕЦ АПРИЛ

НОВИНИ

ИНИЦИАТИВА „КОЯ Е МОЯТА ВИЗИЯ ЗА ЕВРОПА

През първата половина на април 2014 г. Европейският институт и Информационният център „Европа Директно“- София проведеха кампания „Коя е моята визия за Европа“, посветена на предстоящите избори за ЕП 2014.

Специално брандирана урна с изписани резултата с най-важните точки от платформите на 4 от най-големите в момента партии на европейско ниво (Европейската народна партия, Прогресивен алианс на социалистите и демократите, Алианс на либералите и демократите за Европа, Зелените/Европейски свободен алианс) беше поставена на три ключови обществени места в гр. София (СУ „Св. Климент Охридски“, Нов български университет, ул. „Г.С.Раковски“). Над 250 граждани, предимно млади хора, взеха участие в импровизираното гласуване за предложенията за бъдещето на ЕС, които най-много се доближават до техните идеи за една по-добра Европа. Визиите бяха резюмирани в четири области: външна политика, вътрешна политика, социално-икономическа политика и околна среда. Участвалите в този електорален експеримент гласуваха за визите на големите европейски партии, без да знаят коя визия на коя политическа група принадлежи. По този начин българските граждани имаха възможност да определят кое европейско политическо семейство стои най-близо до тях, абстрахирайки се от тра-

диционните си политически нагласи.

Според получените в това анонимно гласуване резултати най-голяма подкрепа – 38,3%, има ЕНП, следвана от Прогресивен алианс на социалистите и демократите с 26,1%, а 3 и 4 място, с почти равен резултат, заеха съответно Зелените (18,2%) и Либералите (17,4%).

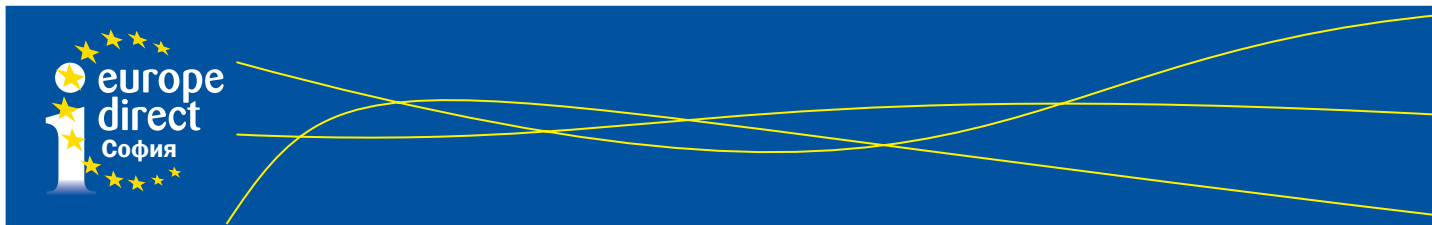
По време на гласуването и преброяването на резултатите присъстваха независими наблюдатели- доброволци.

СПОРЕД ЕВРОПЕЙСКА КЛАСАЦИЯ БЪЛГАРИЯ И ПОЛША С НАЙ-ЛОШ ТРАНСПОРТ В ЕС

Европейската комисия публикува днес първото издание на класацията за състоянието на транспорта в ЕС. Класацията сравнява постигнатото от държавите членки в 22 свързани с транспорта категории, като за повечето от тези категории определя петте държави с най-добри постижения и съответно петте държави с най-слаби постижения. Нидерландия и Германия заемат челните места в класацията с високи резултати в 11 категории, докато Гърция, България и Полша са в другия край на класацията.

Целта на тази първа класация за състоянието на транспортния сектор в ЕС е да пред-





стави моментното състояние на транспорта в държавите членки в различни краища на Европа и да им помогне да установят недостатъците и да определят инвестиционните и управленческите приоритети. Класацията обединява данни от различни източници (например Евростат, Европейската агенция за околна среда, Световната банка и ОИСР). Намерението на Комисията е през следващите години да усъвършенства показателите в диалог с държавите членки, транспортния отрасъл и други заинтересовани страни, както и да проследи напредъка на държавите членки.

Данните са обобщени по вид транспорт (автомобилен, железопътен, воден и въздушен), както и по следните категории:

- Единен пазар (достъп до пазара, регулиране)
- Инфраструктура
- Въздействие върху околната среда
- Безопасност
- Транспониране на правото на ЕС
- Нарушения на правото на ЕС
- Иновации и научни изследвания
- Логистика.

КОНКУРСИ

КОНКУРС „ДОБРОВОЛЕЦ В ЕВРОПЕЙСКИТЕ ИНФОРМАЦИОННИ МРЕЖИ“

Информационният център „Европа Директно“ – София, Центърът за развитие на човешките ресурси, Европейският потребителски център – България, EURES – България, Информационният център на ЕС, EURAXESS – България и Enterprise Europe Network – България обявяват конкурс за участие в програма за доброволци „Доброволец в европейските информационни мрежи“

ГД „СЪОБЩИТЕЛНИ МРЕЖИ, СЪДЪРЖАНИЕ И ТЕХНОЛОГИИ“ ТЪРСИ ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ В „ЕЛЕКТРОННИ СЪОБЩИТЕЛНИ МРЕЖИ И УСЛУГИ“

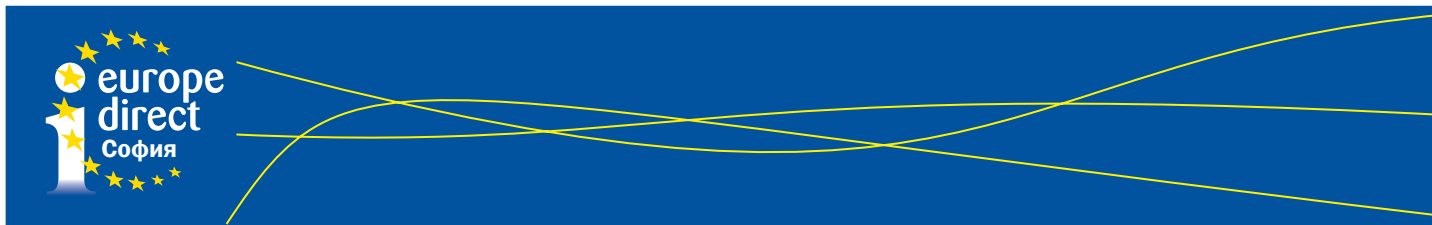
В Официалния вестник на ЕС от 23

април е публикувано обявление за свободно работно място за поста директор на СNECT.В „Електронни съобщителни мрежи и услуги“ (AD 14).

Задачата на Генерална дирекция „Съобщителни мрежи, съдържание и технологии“ (ГД СNECT) е да направи цифровите технологии неразделна част от всекидневието на всеки европеец чрез:

- установяване на единен цифров пазар;
- засилване на конкурентоспособността на Европа чрез увеличаване на инвестициите в изследвания и иновации в областта на ИКТ;
- насърчаване на достъпа и използването на ИКТ в полза на обществото в ЕС;
- прилагане на достиженията на правото на ЕС (законодателството на ЕС) в сферата на съобщителните мрежи, съдържание и технологии.





Задачата на дирекция В „Електронни съобщителни мрежи и услуги“ е да изгради юридически предвидима (регулаторна) среда за електронните съобщения в ЕС и да осъществява мониторинг на тази среда. Такава среда следва да насърчава развитието на отворен за конкуренцията единен пазар за постепенното внедряване на мрежи за високоскоростен интернет. Също така трябва да се насърчи и предлагането на услуги за електронни съобщения. Това ще бъде основен принос за насърчаването на иновациите, растежа и работните места в Европа. Освен това ще се координира и поддържа нормативна уредба за постигането на конкуренция и растеж във всички части от сферата на електронните съобщения: икономически анализ, оценка на въздействието, разработване на политиката, спазване на законодателството. Дирекцията отговаря също така за връзките с Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (ОЕРЕС).

Тя наброява около 120 служители и управлява годишен бюджет в размер на 7 милиона евро.

Задълженията на директора включват:

- формулиране на стратегията и политиките на дирекцията в по-широкия контекст на визията и политиките на генералната дирекция;
- осигуряване на ефективно планиране (включително изготвяне на работната програма) и управление на дирекцията, включително спазване на стандартите за качество, следене за спазването на крайните срокове, наблюдение на работните процеси, напредъка и изпълнението на поставените цели;
- координиране на дейностите на различните отдели (политика и законодателство) на дирекцията, като същевременно се осигурява тяхната съгласуваност и се оптимизира тяхното въздействие като част от

по-широката политика на ЕС/Комисията;

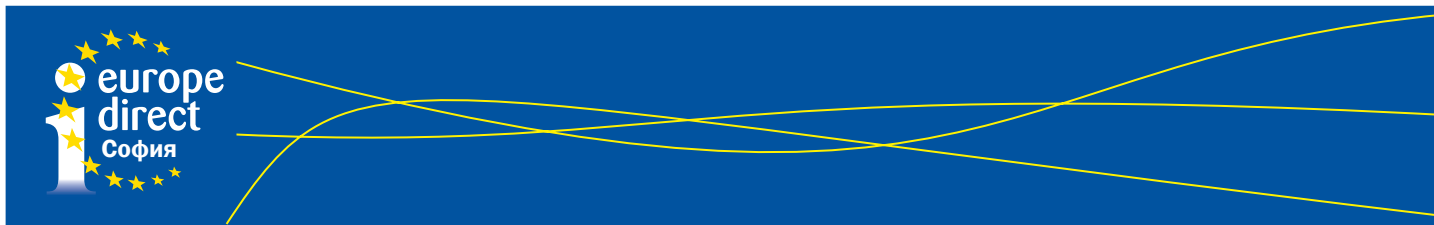
- осигуряване на ефективно планиране, използване и управление на човешките ресурси на дирекцията с цел оптимизиране на използването и разпределението на тези ресурси;
- осигуряване на ефективно планиране, усвояване и управление на бюджетните средства на дирекцията; принос към развитието на политиките за управление на бюджетните и финансовите средства на генералната дирекция в контекста на общата рамка на политиките на Комисията;
- представяване на Комисията в междуинституционални обсъждания, в комитети и при значими мероприятия;
- представяване на дирекцията и/или генералната дирекция в съответните работни групи и на вътрешни срещи;
- осъществяване на връзки и поддържане на редовни контакти със съответните външни органи и вътрешни служби на Комисията във връзка с полето на дейност на дирекцията.

Критерии за допустимост

Кандидатите трябва:

- да бъдат граждани на една от държавите-членки на Европейския съюз;
- да притежават образователна степен, която съответства на завършено университетско обучение, удостоверение с диплома, когато нормалната продължителност на обучението е четири или повече години; или
- образователна степен, която съответства на завършено университетско обучение, удостоверение с диплома, и подходящ професионален опит с продължителност поне една година, когато нормалната продължителност на обучението е най-малко три години;
- след дипломирането си да имат най-малко 15 години професионален опит на ниво, за което се изискват посочените по-





горе квалификации;

Поне 5 години от този професионален опит трябва да е придобит на висша съветническа длъжност в област, свързана с настоящата длъжност. Кандидатите следва ясно да посочат за всяка висша съветническа длъжност нейното наименование и точните функции, които са упражнявали;

- да владеят задълбочено един от официалните езици на Европейския съюз и задоволително друг от тези официални езици;
- да не са достигнали възрастта за пенсиониране; за служителите, постъпващи на работа в европейските институции от 1 януари 2014 г. нататък, пенсионната възраст е определена като края на месеца, в който лицето навършва 66 години.

Преди да подадете кандидатурата си, трябва внимателно да проверите дали отговаряте на всички критерии за допустимост, по-специално на изискванията относно вида диплома и професионалния опит.

Ако желаете да кандидатствате, трябва да се регистрирате по интернет на следния уебсайт:

<https://ec.europa.eu/dgs/human-resources/seniormanagementvacancies/>

и да следвате указанията за различните етапи на процедурата.

Ваша е отговорността да попълните онлайн регистрацията в срок. Не изчаквайте последните дни, за да кандидатствате – натоварен интернет трафик или проблем с интернет връзката може да доведе до прекъсване на онлайн регистрацията, преди да сте я завършили, поради което ще се наложи да повторите целия процес отначало.

След като срокът за регистрация изтече, няма да имате повече възможност да кандидатствате. Закъснили регистрации няма да се приемат.

След като приключите онлайн регистрацията, на екрана ще се появи регистрационен номер. Това ще бъде референтният Ви номер по всички въпроси, които се отнасят до тази конкретна процедура за подбор. Когато получите този номер, процесът на регистриране е приключил – той е потвърждение, че данните Ви са регистрирани.

Крайният срок за регистрация е 21 май 2014 г. Регистрацията онлайн няма да бъде възможна след 12:00 ч. на обяд брюкселско време на тази дата.

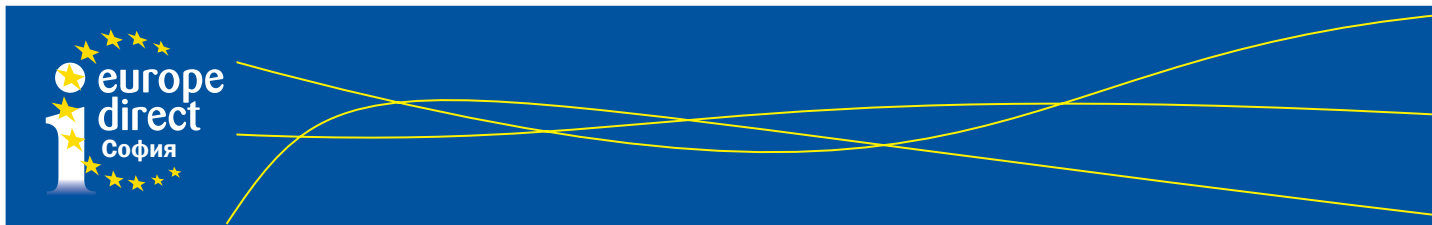
СЪДЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ТЪРСИ ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА СЛУЖБАТА ЗА ПИСМЕНИ ПРЕВОДИ

В Официалния вестник на ЕС от 16 април е публикувано обявление, че предстои да се освободи длъжността генерален директор (степен AD15 – AD16) на службата за писмени преводи на Съда на Европейския съюз в Люксембург.

Под прякото ръководство на секретаря на Съда генералният директор отговаря за управлението на Генерална дирекция „Писмени преводи“. Тази генерална дирекция е службата за юридически преводи на Съда на Европейския съюз. Тя осигурява спазването на езиковия режим на трите юрисдикции, които съставят тази институция, както във връзка с текущата работа по делата, така и във връзка с публикуването на съдебната практика. В службата работят около 900 души, включително над 650 юристи лингвисти. Те се използват услугите на още толкова сътрудници на свободна практика.

Генералният директор на службата за писмени преводи трябва да има необходимите качества, за да ръководи голям административен отдел. Отделът трябва да се адаптира към развитието на съдебната





система. Генералният директор трябва да притежава отлични организаторски способности. Той трябва да е в състояние да адаптира структурата на генералната дирекция към новите предизвикателства. Освен това трябва да има отличен усет за отношенията между хората и способност да убеждава и мотивира сътрудниците си. Той ще трябва да ръководи и координира работата на двамата директори, а също и на началниците на 23-те езикови отдела и на четирите функционални отдела на генералната дирекция. Генералният директор трябва ефективно да си сътрудничи с другите генерални директори и началници на служби в институцията.

Наред с това трябва да се положат всички усилия за по-нататъшно подобряване на вече постигнатото в службата високо равнище на производителност. По този начин ще се осигури изпълнението на задачите на службата при постоянно нарастващия обем на работата, тъй като това няма да е възможно само чрез увеличаване на щата.

Тази цел изисква в частност постоянно усъвършенстване на организацията и методите на работа и пълноценна употреба на новите технологии. Генералният директор на службата за писмени преводи трябва да е много добре запознат с въпросите на информатиката и употребата на новите технологии.

Освен това при управлението на службата трябва да се полага трайна грижа за приспособяване на методите на работа в генералната дирекция към нуждите на правораздавателната дейност. Също така трябва да се запази и високото качество на преводите.

Ето защо титулярят на длъжността трябва да разполага със задълбочени познания и професионален опит в областта на управлението на специализиран отдел за преводи. Той трябва да е в състояние да ръководи

работата си с оглед на устройството и задачите на Съда.

Предвид обстановката, в която ще работи, генералният директор трябва да притежава завършено юридическо образование, удостоверено с диплома от висше учебно заведение. Той трябва да владее задълбочено един от официалните езици на Европейския съюз и да има много добри познания по други два от официалните езици на Съюза. В интерес на службата са необходими добри познания по английски и френски език.

Заявленията за кандидатстване се подават в Съда единствено по електронна поща на адрес:

DGT-CURIA@curia.europa.eu

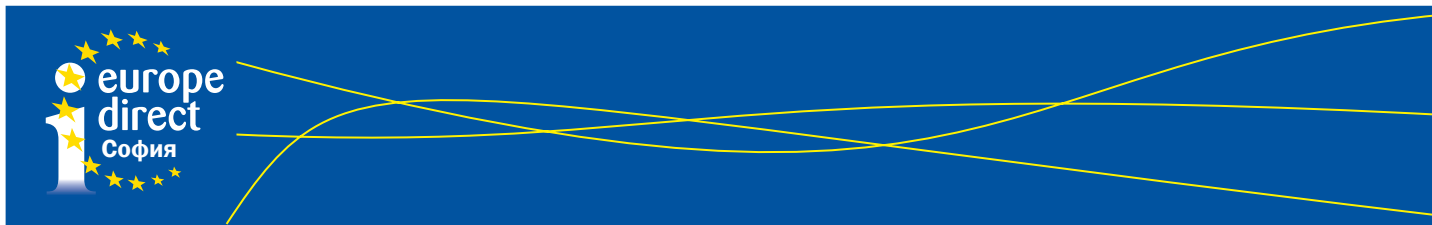
най-късно до 15 май 2014 г. в 18:00 часа люксембургско време.

Към заявлението се прилагат подробна автобиография и всички необходими документи. Заедно с тези документи кандидатите трябва да изпратят и писмено изложение от не повече от пет страници. В него те трябва да представят вижданията си за службата и да посочат защо смятат, че са подходящи за тази длъжност.

ПОКАНА ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО СЪВМЕСТНАТА ХАРМОНИЗИРАНА ПРОГРАМА НА ЕС ЗА ПРОУЧВАНИЯ НА БИЗНЕСА И ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

В Официалния вестник на ЕС от 15 април е публикувана покана за представяне на предложения по Съвместна хармонизирана програма на Европейския съюз за проучвания на бизнеса и потребителите. Комисията отправя покана за представяне на предложения за провеждане на проучвания в рамките на тази Програма в 28-те държави-





членки на ЕС, и в страните кандидатки Исландия, Черна гора, бившата югославска република Македония, Република Сърбия и Турция.

Предназначението на Програмата е да събере информация за състоянието на икономиките в държавите-членки на ЕС, и страните кандидатки. Целта е да се сравнят техните бизнес цикли за целите на управлението на Икономическия и паричен съюз (ИПС). Програмата се утвърди като незаменим инструмент в процеса на икономически надзор от страна на ИПС, както и за целите на общата икономическа политика.

Проучванията са насочени както към управленските кадри в секторите на промишлеността (проучвания на индустрията и инвестициите), строителството, търговията на дребно и услугите, така и към потребителите. Целта на Комисията е да сключи споразумения с органи, които са квалифицирани да извършват действия, състоящи се в едно или повече от следните проучвания:

- проучване на индустрията;
- проучване на инвестициите;
- проучване на строителството;
- проучване на търговията на дребно;
- проучване на услугите;
- проучване на потребителите;
- ad hoc проучвания на актуални икономически проблеми. Ad hoc проучванията по принцип са по-редки и се провеждат като допълнение към месечните проучвания. Използват се същите установени извадки, както при месечните проучвания, за да се събере информация за специфични проблеми на икономическата политика.

За тази цел ще бъдат сключени рамкови споразумения за партньорство за максимален период от шест години. В рамковото споразумение за партньорство могат да се включат шест конкретни годишни споразумения за безвъзмездни средства между

страните.

Службата на Комисията, която отговаря за изпълнението и управлението на това действие, е Генерална дирекция „Икономически и финансови въпроси“ (ECFIN).

В контекста на тази покана се приемат заявления единствено от правни субекти, установени в следните държави:

- държавите-членки на ЕС;
- страните кандидатки;
- държавите от ЕАСТ и ЕИП.

Общият размер на наличния годишен бюджет за всички проучвания е от порядъка на 5 620 000 EUR (пет милиона шестстотин и двадесет хиляди евро).

Максималното равнище на съфинансиране от безвъзмездните средства на ЕС възлиза на 50 % от допустимите за всяко проучване разходи.

Комисията си запазва правото да не отпусне всички налични финансови средства.

Бенефициентите се избират за максимален срок от шест години. Могат да бъдат сключени шест конкретни годишни споразумения за безвъзмездни средства.

Действието за първата година ще обхваща периода от 1 май 2015 г. до 30 април 2016 г.

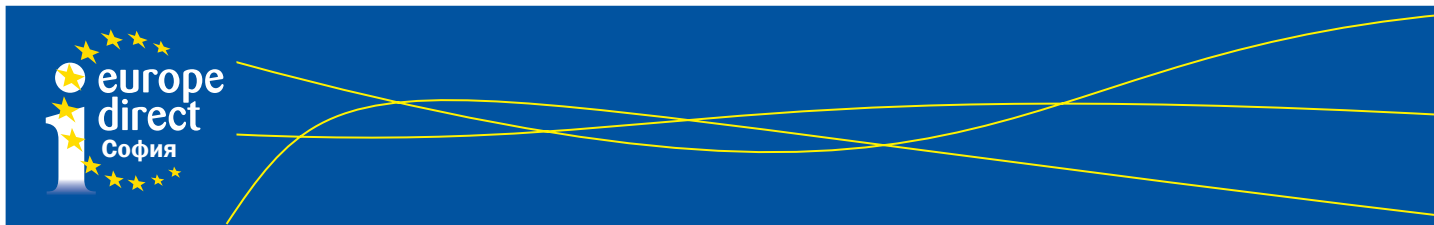
Крайният срок за подаване на заявленията е 18 юни 2014 г.

Заявления могат да се подават:

по пощата:

Call for proposalsRef. ECFIN 2014 001/A4
European Commission
Unit ECFIN/R3 – Mr J.VERHAEVEN
Office N105 01/034
1049 Bruxelles/Brussel





BELGIQUE/BELGIË

по куриерска служба или на ръка:

Call for proposals Ref. ECFIN 2014 001/A4

European Commission

Unit ECFIN/R3 – Mr J.VERHAEVEN

Office N105 01/034

Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1

1140 Bruxelles/Brussel (Evere)

BELGIQUE/BELGIË

Подробните спецификации в поканата, формулярът за заявление и приложенията към него се намират на следния адрес:

http://ec.europa.eu/dgs/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

Заявленията трябва да са в съответствие с изискванията, изложени в подробните спецификации в поканата.

Заявленията се подават в писмена форма на един от официалните езици в Европейския съюз, като се използва формулярът за заявление, а при необходимост - и другите стандартни формуляри.

Насърчават се обаче заявления на английски език, тъй като така се улеснява процедурата по оценяване.

Когато е приложимо, допълнителната информация, която се счита за необходима от заявителя, може да бъде включена на отделни листове.

Оценката на предложенията ще се извърши въз основа на принципите на прозрачност и равнопоставеност. Всички заявления ще бъдат оценявани от комисия за оценка спрямо критериите за допустимост, изключване, подбор и възлагане, зададени в гореспоменатите спецификации.



